



Ref.: C.L.41.2020

Выдвижение кандидатов на соискание премий фондов в 2021 г.

Генеральный директор Всемирной организации здравоохранения имеет честь предложить руководству национальных органов здравоохранения государств-членов выдвинуть кандидатов на соискание следующих премий, которые будут вручены на семьдесят четвертой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения в мае 2021 г.

1. Премия здравоохранения им. Сасакавы

... Копия статута премии прилагается в приложении 1 наряду с руководящими положениями по отбору кандидатов (приложение 2).

Премия представляет собой статуэтку и денежную сумму, не превышающую 40 000 долл. США, размер которой устанавливает Группа по отбору кандидатов. Премия присуждается кандидату или кандидатам, учреждению или учреждениям, или же неправительственной организации или организациям за выдающуюся новаторскую деятельность по развитию здравоохранения, такую как содействие определенным программам в сфере здравоохранения или значительный вклад в развитие первичной медико-санитарной помощи, с тем чтобы стимулировать последующую деятельность в этой области (статья 4 статута). В этой связи выдвигаемые кандидаты должны не только иметь непосредственное отношение к этой работе, но и иметь возможность продолжать и углублять эту деятельность в дальнейшем.

2. Премия Фонда Государства Кувейт в области укрепления здоровья «Премия Его Высочества Шейха Сабах Аль-Ахмеда Аль-Джабера Ас-Сабаха за научные исследования в области оказания медицинской помощи пожилым и содействия укреплению здоровья»

... Копия статута Фонда приводится в приложении 3 вместе с руководящими положениями по отбору кандидатов (приложение 4).

Премия представляет собой сертификат о награждении, статуэтку, вручаемую учредителем фонда, и денежную сумму, не превышающую 40 000 долл. США, размер которой устанавливает Группа по отбору кандидатов. Премия вручается лицу или лицам, учреждению или учреждениям, или неправительственной организации или организациям, внесшим выдающийся вклад в исследования в области оказания медицинской помощи пожилым и содействия укреплению здоровья (статья 4 статута).

... ПРИЛ.: (6)

3. Мемориальная премия им. д-ра ЛИ Чон-вука за заслуги в области общественного здравоохранения

... Копия статута мемориальной премии приводится в приложении 5.

Премия представляет собой памятный знак, вручаемый учредителем премии, и денежную сумму, не превышающую 100 000 долл. США, размер которой устанавливает Группа по отбору кандидатов. Премия вручается лицу или лицам, учреждению или учреждениям, неправительственной организации или организациям за выдающийся вклад в области общественного здравоохранения (статья 4 статута).

4. Премия имени Нельсона Манделы за заслуги в укреплении здоровья

... Копия статута Премии имени Нельсона Манделы за заслуги в укреплении здоровья приводится в приложении 6.

Премия представляет собой памятный знак и вручается лицу или лицам, учреждению или учреждениям, неправительственной организации или организациям за значительный личный или коллективный вклад в укрепление здоровья.

Премия имеет целью вознаграждение за работу, далеко выходящую за рамки обычного исполнения обязанностей, и не предназначена в качестве поощрения за отличное исполнение обязанностей, которое обычно ожидается от официального лица, занимающего государственную должность, или от правительственного или неправительственного учреждения (статья 3 статута).

Процедура выдвижения кандидатов

Национальный орган здравоохранения любой страны может выдвинуть не более одного кандидата на соискание каждой из премий. Предложенные кандидатуры должны сопровождаться обоснованием и необходимой документацией, свидетельствующей о деятельности кандидата.

Кандидатуры действительных или бывших сотрудников Секретариата ВОЗ или действительных членов Исполнительного комитета Всемирной организации здравоохранения не принимаются. Кандидаты, выдвигавшиеся в предыдущие годы и не получившие премий, могут быть выдвинуты вновь для присуждения премий в 2021 г.

Данные о кандидатурах на соискание какой-либо из вышеназванных премий следует направлять электронным письмом на адрес foundationprizes@who.int, вместе с заполненной анкетой (анкетами) на английском, французском или испанском языке за подписью уполномоченного сотрудника национального органа здравоохранения, с тем чтобы они были получены в штаб-квартире ВОЗ в Женеве не позднее **6 ноября 2020 г.** Кандидатуры, полученные после указанного срока, рассматриваться не будут.

Электронные бланки анкет для выдвижения кандидатов на соискание каждой из вышеуказанных премий размещены на веб-сайте ВОЗ на английском языке по адресу <https://www.who.int/governance/awards/en/>, на французском языке по адресу <https://www.who.int/governance/awards/fr/> и на испанском языке по адресу <https://www.who.int/governance/awards/es/>. С запросами на предоставление дополнительной информации и электронных бланков анкет можно при необходимости обращаться по адресу foundationprizes@who.int.

Генеральный директор Всемирной организации здравоохранения пользуется этой возможностью, чтобы вновь заверить государства-члены в своем самом глубоком уважении.

ЖЕНЕВА, 22 сентября 2020 г.

СТАТУТ ПРЕМИИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ САСАКАВЫ**(с поправками, внесенными в феврале 2019 г.)***Статья 1**Создание*

В рамках Всемирной организации здравоохранения учреждается премия, именуемая «Премия здравоохранения Сасакавы», распоряжение которой осуществляется в соответствии с нижеследующими положениями.

*Статья 2**Учредитель*

Премия учреждается по инициативе и за счет финансовых средств, предоставленных г-ном Риочи Сасакавой, Председателем Фонда японской судостроительной промышленности и Президентом Мемориального фонда Сасакавы по здравоохранению.

*Статья 3**Капитал*

Учредитель выделяет для Премии первоначальный капитал в Японии в размере 1 млн. долл. США. Основной капитал Премии может быть увеличен за счет доходов из ее нераспределенных резервов или за счет даров и завещаний. Учредитель возлагает на Мемориальный фонд Сасакавы по здравоохранению ответственность за инвестирование капитала и любых нераспределенных резервов.

*Статья 4**Премия*

Премия здравоохранения Сасакавы состоит из статуэтки и суммы денежных средств в размере 30 000 долл. США, присуждаемых лицу или лицам, и/или в размере 40 000 долл. США, присуждаемых учреждению или учреждениям или неправительственной организации, или организациям, которые провели выдающуюся новаторскую работу в развитии здравоохранения, например оказали содействие определенным программам в области здравоохранения или достигли значимых успехов в области первичной медико-санитарной помощи, в целях стимулирования последующего развития данной деятельности. Премия не может присуждаться лицам, являющимся или ранее являвшимся сотрудниками Всемирной организации здравоохранения, а также лицам, являющимся членами Исполкома. Сумма денежных средств, выделяемых из доходов и/или нераспределенных резервов, определяется Группой по отбору кандидатов. Премия вручается лауреату (лауреатам) или лицу (лицам), представляющему лауреата (лауреатов), на одном из заседаний Всемирной ассамблеи здравоохранения.

Статья 5

Группа по отбору кандидатов

Группа по отбору кандидатов под названием «Группа по отбору кандидатов на Премию здравоохранения Сасакавы» состоит из: Председателя Исполнительного Комитета, члена, избираемого Исполнительным комитетом из его состава на период, не превышающий сроков его/ее полномочий в составе Исполнительного комитета, а также представителя, назначенного Учредителем.

Для принятия решений требуется присутствие всех членов Группы по отбору кандидатов.

Статья 6

Предложение и отбор кандидатов на присуждение Премии

Кандидатуру на соискание Премии может выдвинуть любой административный орган в области национального здравоохранения, а также любой предыдущий лауреат. Предложения направляются Распорядителю, который представляет их вместе со своими техническими комментариями на рассмотрение Группы по отбору кандидатов. Группа по отбору кандидатов на своем закрытом заседании принимает решение большинством голосов своих членов в отношении рекомендации, которая должна быть представлена Исполнительному комитету Всемирной организации здравоохранения, решение которого является окончательным.

Статья 7

Распорядитель

Генеральный директор Всемирной организации здравоохранения является Распорядителем Премии и выступает в качестве Секретаря Группы по отбору кандидатов.

На Распорядителя возлагаются обязанности:

- (1) по исполнению решений, принятых Группой по отбору кандидатов в рамках ее полномочий в соответствии с настоящим Статутом; и
- (2) по соблюдению настоящего Статута и в целом по распоряжению Премией здравоохранения Сасакавы в соответствии с настоящим Статутом.

Статья 8

Отчетность

Отчеты о работе, проводимой лауреатами Премии, в соответствующих случаях ежегодно представляются Распорядителю, который отчитывается перед Всемирной ассамблеей здравоохранения за меры, принимаемые в соответствии с настоящим Статутом.

Статья 9

Пересмотр Статута

Группа по отбору кандидатов может предложить пересмотреть настоящий Статут по предложению одного из своих членов. Любое подобное предложение, если его поддерживает большинство членов Группы, представляется на утверждение Исполнительного комитета.

ПРЕМИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ САСАКАВЫ**РУКОВОДЯЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ****(с поправками, внесенными в феврале 2019 г.)**

1. Премия здравоохранения Сасакавы, состоящая из статуэтки и денежной суммы, присуждается за выдающийся новаторский вклад в развитие здравоохранения (см. статью 4 Статута).
2. Премия вручается лицу или лицам, учреждениям, или неправительственной организации или организациям, добившимся выдающихся успехов в области здравоохранения в последние годы, в частности со времени начала осуществления стратегии по достижению здоровья для всех к 2000 г.
3. Премия направлена на поощрение дальнейшей активизации уже проделанной выдающейся новаторской работы в области развития здравоохранения, которая выходит далеко за рамки должностных обязанностей; она не предназначена в качестве поощрения за отличное исполнение кандидатом обязанностей, которое обычно ожидается от официального лица, занимающего государственную должность, или от правительственного или межправительственного учреждения.
4. При оценке деятельности, осуществляемой кандидатом или кандидатами, применяются следующие критерии:
 - (a) вклад в успешную разработку и осуществление национальной политики в области стратегии по достижению здоровья для всех;
 - (b) значительные достижения в ходе продвижения программ в области здравоохранения, успешное развитие которых привело к расширению охвата населения первичной медико-санитарной помощью и/или качественному улучшению медико-санитарной помощи и заметному уменьшению остроты данных проблем здравоохранения;
 - (c) вклад в повышение эффективности систем здравоохранения и управления ими; развитие политики, продвижение законодательных и этических норм в рамках первичной медико-санитарной помощи;
 - (d) осуществление новых программ по охвату групп населения, находящихся в невыгодном социальном или географическом положении;
 - (e) применение новаторских методов подготовки и обучения работников здравоохранения в области первичной медико-санитарной помощи;
 - (f) успешные и действенные шаги по вовлечению населения в решение вопросов планирования, управления и оценки программ первичной медико-санитарной помощи;

(g) разработка и успешное применение научных исследований в области систем здравоохранения для укрепления первичной медико-санитарной помощи.

В приложении к настоящим руководящим положениям приводятся некоторые примеры, иллюстрирующие вышесказанное.

5. Кандидат/кандидаты, выдвигаемые на присуждение Премии, должны иметь личное и непосредственное отношение к усилиям и достижениям в данной области и обладать возможностью продолжать эту деятельность в будущем.

6. Поскольку главной целью Премии является поощрение дальнейшего участия в такой работе, кандидату/кандидатам предлагается указать, каким образом наградные средства будут использоваться в этих целях. В определенных случаях лауреат/лауреаты Премии обязаны ежегодно представлять Распорядителю Премии ежегодный отчет о проведенной работе.

7. Для содействия оценке осуществляемой деятельности и ее результатов при выдвижении кандидатуры следует представить самую последнюю и существенную документацию, непосредственно касающуюся выполняемой деятельности. Такие материалы должны четко иллюстрировать характер проделанной работы, полученные результаты, встретившиеся трудности и проблемы, предложенные и примененные решения; они не обязательно должны быть опубликованы в научных или иных журналах. Недостаточное или несоответствующее документальное подтверждение проделанной работы значительно затруднит оценку кандидатуры Группой по отбору кандидатов на Премию.

8. В случае необходимости Распорядитель оставляет за собой право от имени Группы по отбору кандидатов на Премию проанализировать работу, осуществляемую кандидатом/кандидатами, в целях дополнительного подтверждения информации, представленной в документах.

9. Премия не присуждается нынешним или бывшим сотрудникам Всемирной организации здравоохранения и нынешним членам Исполнительного комитета.

10. Если Группа по отбору кандидатов на Премию считает достойным присуждение Премии более чем одному кандидату и отбирает их на присуждение Премии, наградная сумма пропорционально делится между ними.

11. Настоящие руководящие положения подлежат периодическому пересмотру и обновлению по мере необходимости.

ПРЕМИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ САСАКАВЫ

Примеры, иллюстрирующие новаторский подход, который заслуживает представления к Премии

- Развитие систем первичной медико-санитарной помощи под управлением местных общественных структур
- Сотрудничество на уровне общин в целях передачи опыта в области управления оказанием медико-санитарной помощи
- Совместные действия министерств здравоохранения и университетов по созданию системы первичной медико-санитарной помощи в сельских общинах и/или в ранее не обслуживаемых общинах в городских и пригородных районах
- Реализация добровольных программ, позволивших обеспечить первичной медико-санитарной помощью ранее не обслуживаемые общины в городских и пригородных районах
- Развитие и укрепление действий общин по улучшению питания детей грудного и раннего возраста
- Новаторские решения в области обеспечения безопасной питьевой водой и элементами санитарии в общинах
- Меры медико-санитарного просвещения, которые позволили оздоровить условия и образ жизни отдельных лиц и коллективов
- Выдающиеся личные инициативы, способствующие созданию и обеспечению стабильной работы систем первичной медико-санитарной помощи на уровне общин
- Выдающиеся примеры добровольческих организаций, оказывающих медико-санитарную помощь социально незащищенным группам населения и отдельным лицам
- Выдающиеся примеры деятельности женщин, которые внесли значительный вклад в решение вопросов здравоохранения и развития
- Успешные программы по обеспечению доступности и правильного использования основных лекарственных средств среди широких масс населения
- Программы иммунизации детей, являющиеся составной частью первичной медико-санитарной помощи, которые способствовали достижению цели Расширенной программы иммунизации
- Успешные примеры создания систем направления больных к врачам-специалистам
- Успешные примеры организации районных систем здравоохранения, обеспечивающих комплексное решение задач по профилактике и лечению заболеваний в рамках первичной медико-санитарной помощи и за счет доступа к специализированной помощи

- Реорганизация программ обучения по подготовке врачей, медсестер и других специалистов здравоохранения для формирования у учащихся необходимых технических навыков и социальных установок, позволяющих им обеспечивать организацию и оказание первичной медико-санитарной помощи на уровне общин и осуществлять руководство и контроль за деятельностью общинных медико-санитарных работников более низкой квалификации
- Учебные заведения, обеспечивающие надлежащую подготовку вспомогательного медицинского персонала для выполнения задач по оказанию первичной медико-санитарной помощи
- Новаторские методы обучения без отрыва от работы для всех категорий общинных медико-санитарных работников
- Научные исследования по проблематике систем здравоохранения, которые позволили обеспечить более рациональное распределение ресурсов между первичной медико-санитарной помощью и остальными звеньями системы здравоохранения
- Научные исследования по проблематике систем здравоохранения, которые позволили обеспечить комплексную реализацию разрозненных программ по охране здоровья населения в рамках системы первичной медико-санитарной помощи
- Научные исследования по проблематике систем здравоохранения, которые позволили сократить расходы на оказание медицинской помощи при сохранении объема услуг и высвободить ресурсы для развития медико-санитарной помощи во всей стране
- Эпидемиологические исследования, которые заложили информационную основу для рационального развития систем здравоохранения на основе первичной медико-санитарной помощи
- Успешные примеры борьбы против лепры на уровне первичной медико-санитарной помощи в рамках национальной стратегии достижения здоровья для всех.

СТАТУТ ФОНДА ГОСУДАРСТВА КУВЕЙТ В ОБЛАСТИ УКРЕПЛЕНИЯ ЗДОРОВЬЯ*Статья 1**Учреждение*

В рамках Всемирной организации здравоохранения учреждается Фонд, именуемый «Фондом Государства Кувейт в области укрепления здоровья», распоряжение которым осуществляется в соответствии с нижеследующими положениями.

*Статья 2**Учредитель*

Фонд учреждается по инициативе и на средства правительства Государства Кувейт (ниже именуемого «Учредителем»).

*Статья 3**Капитал*

Учредитель предоставляет Фонду первоначальный капитал в 1 000 000 долл. США (один миллион долларов США). Капитал инвестируется и управляется распорядителем с целью обеспечения роста капитала и дохода, который в будущем перечислялся бы в распоряжение Фонда. Капитал Фонда может увеличиваться за счет поступления дохода от нераспределенных резервов или за счет даров, а также имущества по завещанию.

*Статья 4**Цель*

1. Целью Фонда является присуждение премии («Премии Его Высочества Шейха Сабах Аль-Ахмеда Аль-Джабера Ас-Сабаха за научные исследования в области оказания медицинской помощи пожилым и содействия укреплению здоровья») лицу или лицам, учреждению или учреждениям или неправительственной организации или организациям, которые внесли выдающийся вклад в научные исследования в области оказания медицинской помощи пожилым и содействия укреплению здоровья. Конкретные критерии, которые будут применяться в оценке работы, осуществленной кандидатом/кандидатами, определяет Группа Фонда по отбору кандидатов.
2. Премия вручается лауреату или в его отсутствие лицу, представляющему его, в ходе сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения.

Статья 5

Предложение и отбор кандидатов

1. Кандидатуру на соискание Премии может выдвинуть любой национальный орган здравоохранения государства – члена Всемирной организации здравоохранения, а также любой предыдущий лауреат.
2. Предложения представляются Распорядителю, который представляет их на рассмотрение Группы Фонда по отбору кандидатов, сопроводив техническими комментариями.
3. Премия не может присуждаться лицам, являющимся или ранее являвшимся сотрудниками Всемирной организации здравоохранения, а также лицам, являющимся членами Исполкома.

Статья 6

Группа Фонда по отбору кандидатов

1. Группа Фонда по отбору кандидатов состоит из Председателя Исполнительного комитета, представителя Учредителя, а также члена Исполнительного комитета от государства – члена Региона Восточного Средиземноморья, избираемого Исполкомом на период, не превышающий его или ее срок пребывания в должности.
2. Для принятия решений необходимо присутствие трех членов Группы по отбору кандидатов. Группа принимает решение большинством голосов своих членов.
3. Дорожные расходы представителя Учредителя для участия в заседаниях Группы Фонда по отбору кандидатов рассматриваются в качестве издержек Фонда и подлежат возмещению из дохода, получаемого на основе капитала Фонда в соответствии с порядком возмещения дорожных расходов, установленным Распорядителем.

Статья 7

Предложение Группы Фонда по отбору кандидатов

В ходе закрытого заседания Группа Фонда по отбору кандидатов предлагает имя (или имена) лауреата (или лауреатов) Премии Исполкому. Предложение рассматривается Исполкомом, принимающим решение о том, кто будет являться лауреатом (или лауреатами) Премии.

Статья 8

Премия

1. Премия представляет собой свидетельство о награждении и денежную сумму, а также почетный знак от лица Учредителя, которые присуждаются не более одного раза в год за счет процентов на капитал Фонда и неиспользованных суммарных поступлений, которые могут быть дополнены Учредителем. Первоначально установленная сумма может время от времени корректироваться Группой по отбору кандидатов, исходя из изменений объема капитала Фонда, колебаний процентных ставок и других соответствующих факторов.
2. Если Премия присуждается более чем одному лицу, учреждению или учреждениям, неправительственной организации или организациям, то денежная сумма распределяется между ними на пропорциональной основе.

Статья 9

Административные расходы

На все суммы, присуждаемые Фондом Государства Кувейт в области укрепления здоровья, взимается сбор в размере 13% (или в ином объеме, устанавливаемом руководящими органами Всемирной организации здравоохранения) на вспомогательные программные расходы, для того чтобы покрыть административные расходы Фонда.

Статья 10

Распорядитель

1. Генеральный директор Всемирной организации здравоохранения является Распорядителем Фонда и выступает в качестве Секретаря Группы Фонда по отбору кандидатов.
2. На Распорядителя возлагается обязанность:
 - (a) по исполнению решений, принятых Группой по отбору кандидатов в рамках ее полномочий в соответствии с настоящим Статутом; и
 - (b) по соблюдению настоящего Статута и в целом по управлению Фондом в соответствии с настоящим Статутом.

Статья 11

Пересмотр Статута

Группа Фонда по отбору кандидатов может предложить пересмотреть настоящий Статут по предложению одного из его членов. Любое подобное предложение, если его поддерживает большинство членов Группы, представляется на утверждение Исполнительного комитета.

**ПРЕМИЯ ФОНДА ГОСУДАРСТВА КУВЕЙТ В ОБЛАСТИ
УКРЕПЛЕНИЯ ЗДОРОВЬЯ «ПРЕМИЯ ЕГО ВЫСОЧЕСТВА
ШЕЙХА САБАХ АЛЬ-АХМЕДА АЛЬ-ДЖАБЕРА АС-САБАХА
ЗА НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ В ОБЛАСТИ ОКАЗАНИЯ МЕДИЦИНСКОЙ
ПОМОЩИ ПОЖИЛЫМ И СОДЕЙСТВИЯ УКРЕПЛЕНИЮ ЗДОРОВЬЯ»**

РУКОВОДЯЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. «Премия Его Высочества Шейха Сабах Аль-Ахмеда Аль-Джабера Ас-Сабаха за научные исследования в области оказания медицинской помощи пожилым и содействия укреплению здоровья», состоящая из удостоверения о присуждении премии, статуетки и суммы денег, не превышающей 40 000 долл. США, присуждается за выдающийся вклад в научные исследования в области оказания медицинской помощи пожилым и содействия укреплению здоровья.
2. Премия вручается лицу или лицам, учреждению или учреждениям, или неправительственной организации или организациям, сделавшим выдающийся вклад в научные исследования в области оказания медицинской помощи пожилым и содействия укреплению здоровья.
3. Премия предназначена для вознаграждения за уже выполненную чрезвычайно важную работу по исследованиям в области оказания медицинской помощи пожилым и содействия укреплению здоровья, которая далеко выходит за рамки обычных должностных обязанностей. Она не предназначена для вознаграждения за отличное выполнение кандидатом должностных обязанностей, которые обычно требуются от должностных лиц, занимающих государственную должность или работающих в правительственном или межправительственном учреждении.
4. Рекомендации в отношении кандидатов на получение Премии будут представляться на основе результатов выполненной работы с учетом следующих критериев:
 - (а) наличие вклада в успешную разработку и осуществление национальной политики и стратегии исследований в области оказания медицинской помощи пожилым и содействия укреплению здоровья;
 - (б) существенное содействие достижению значительных результатов в осуществлении конкретных программ или исследований в области оказания медицинской помощи пожилым и содействия укреплению здоровья, которые привели к расширению охвата населения первичной медико-санитарной помощью, и/или повышению качества медико-санитарной помощи, оказываемой населению, а также к заметному уменьшению конкретных проблем здоровья;
 - (в) разработка новаторских программ исследований в области оказания медицинской помощи пожилым и содействия укреплению здоровья, ориентированных на группы населения, находящиеся в неблагоприятном положении в социальном и географическом отношении;

(d) новаторские усилия по подготовке и обучению работников здравоохранения осуществлению деятельности в области оказания медицинской помощи пожилым и содействия укреплению здоровья;

(e) успешные и эффективные усилия по привлечению населения к планированию, управлению и оценке программ оказания медицинской помощи пожилым и содействия укреплению здоровья.

5. Кандидат/кандидаты, выдвинутые на присуждение Премии, должны быть тесно и непосредственно связаны с предпринимаемыми усилиями и полученными результатами в данной области.

6. Для содействия оценке осуществляемой деятельности и ее результатов при выдвижении кандидатуры следует представить самые последние и существенные публикации и/или документацию, непосредственно касающуюся выполняемой деятельности. Такие материалы должны четко иллюстрировать характер проделанной работы, полученные результаты, встретившиеся трудности и проблемы, предложенные и примененные решения; они не обязательно должны быть опубликованы в научных или иных журналах. Недостаточное или несоответствующее документальное подтверждение проделанной работы значительно затруднит оценку кандидатуры Группой по отбору кандидатов.

7. В случае необходимости, для дальнейшего документального подтверждения Распорядитель от имени Группы по отбору кандидатов оставляет за собой право проанализировать деятельность, осуществленную кандидатом/кандидатами, и попытаться получить дополнительную информацию из независимых источников.

8. Нынешние и бывшие сотрудники Всемирной организации здравоохранения и нынешние члены Исполнительного комитета не имеют права получать Премию.

9. Премия должна присуждаться ежегодно не более чем двум кандидатам. Если два кандидата считаются Группой по отбору кандидатов достойными и отобраны для присуждения Премии, то сумма Премии делится между ними поровну.

10. Настоящие руководящие положения подлежат периодическому пересмотру и обновлению по мере необходимости.

СТАТУТ МЕМОРИАЛЬНОЙ ПРЕМИИ Д-РА ЛИ ЧОН-ВУКА В ОБЛАСТИ ОБЩЕСТВЕННОГО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

(Пересмотренный в январе 2011 г.)

Статья 1

Создание

В рамках Всемирной организации здравоохранения учреждается премия, именуемая «Мемориальная премия д-ра ЛИ Чон-вука в области общественного здравоохранения», распоряжение которой осуществляется в соответствии с нижеследующими положениями.

Статья 2

Учредитель

Премия учреждается по инициативе и на средства, предоставляемые Правительством Республики Корея через Корейский фонд международного здравоохранения – Мемориальный фонд д-ра ЛИ Чон-вука (именуемый далее «Учредителем»).

Статья 3

Выделяемые средства

Учредитель ежегодно предоставляет Премию в размере 100 000 долл. США (сто тысяч долларов Соединенных Штатов Америки) вместе с суммой, достаточной для покрытия сбора, указанного ниже, в статье 8, и ежегодно подтверждаемой Распорядителем. Эта ежегодно выделяемая сумма наряду с дополнительной суммой предоставляется Учредителем Всемирной организации здравоохранения в январе каждого года.

Статья 4

Премия

1. При условии получения Распорядителем выделенных средств Мемориальная премия д-ра ЛИ Чон-вука присуждается лицу или лицам, учреждению или учреждениям, правительственной или неправительственной организации или организациям, которые внесли выдающийся вклад в общественное здравоохранение. Цель Премии состоит в вознаграждении за работу, которая выходит далеко за пределы выполнения должностных обязанностей; она не предназначена для вознаграждения за отличное выполнение обязанностей, обычно ожидаемое от должностного лица, занимающего государственную должность или же должность в правительственном или межправительственном учреждении.
2. Премия состоит из денежной суммы и памятного знака от Учредителя, присуждаемых не более одного раза каждый год. Эта сумма составляет 100 000 долл. США (сто тысяч долларов Соединенных Штатов Америки). Данная сумма может корректироваться Группой по отбору кандидатов на Премию, в том числе и в связи с любыми изменениями, обусловленными покрытием административных расходов, предусмотренных в статье 8, ниже.

3. Если Премия присуждается более чем одному лицу, учреждению или организации, то денежная сумма пропорционально делится между ними.

4. Премия вручается лауреату или в его отсутствие лицу, представляющему его, в ходе сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения.

Статья 5

Предложение и отбор кандидатов

1. Кандидатуру на соискание Премии может выдвинуть любой национальный орган здравоохранения государства – члена Всемирной организации здравоохранения, а также любой предыдущий лауреат.

2. Предложения представляются Распорядителю, который препровождает их Группе по отбору кандидатов на получение Премии.

3. Премия не может присуждаться лицам, являющимся или ранее являвшимся сотрудниками Всемирной организации здравоохранения, а также лицам, являющимся членами Исполкома.

Статья 6

Группа по отбору кандидатов на получение Премии

1. Группа по отбору кандидатов на получение Мемориальной премии д-ра ЛИ Чон-вука («Группа по отбору кандидатов на получение Премии») состоит из Председателя Исполнительного комитета, представителя Учредителя и члена, избранного Исполнительным комитетом из числа своих членов на период, не превышающий срока его пребывания в должности члена Исполнительного комитета.

2. Для принятия решений необходимо присутствие трех членов Группы по отбору кандидатов. Группа принимает решения большинством ее членов.

Статья 7

Предложение Группы по отбору кандидатов на получение Премии

Группа по отбору кандидатов на получение Премии на закрытом заседании рассматривает кандидатуры на получение Премии и предлагает имя (имена) получателя (получателей) Премии Исполнительному комитету. Предложение рассматривается Исполнительным комитетом, который принимает решение в отношении того, кто будет являться получателем(получателями) Премии.

Статья 8

Административные расходы

В целях покрытия связанных с Премией административных расходов на сумму, ежегодно предоставляемую Учредителем Распорядителю, взимается сбор на вспомогательные программные расходы в размере 13% (или в ином объеме, устанавливаемом руководящими органами Всемирной организации здравоохранения).

Статья 9

Распорядитель

1. Распорядителем Премии, а также Секретарем Группы по отбору кандидатов на получение Премии является Генеральный директор Всемирной организации здравоохранения.
2. На Распорядителя возлагается ответственность за:
 - (a) исполнение решений, принятых Группой по отбору кандидатов на получение Премии, в рамках своих полномочий и в соответствии с положениями Статута; и
 - (b) соблюдение настоящего Статута и в целом оперативное руководство Премией в соответствии с настоящим Статутом.

Статья 10

Пересмотр Статута

1. Группа по отбору кандидатов на получение Премии может предложить пересмотр настоящего Статута по предложению одного из своих членов. Любое подобное предложение, если его поддерживает большинство членов Группы, представляется на утверждение Исполнительного комитета. О любом пересмотре сообщается на следующей сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения.

СТАТУТА ПРЕМИИ ИМЕНИ НЕЛЬСОНА МАНДЕЛЫ ЗА ЗАСЛУГИ В УКРЕПЛЕНИИ ЗДОРОВЬЯ

(с изменениями, внесенными в феврале 2020 г.)

Статья 1

Учреждение

В рамках Всемирной организации здравоохранения учреждается премия, именуемая «Премия имени Нельсона Манделы за заслуги в укреплении здоровья», распоряжение которой осуществляется в соответствии с нижеследующими положениями.

Статья 2

Учредитель

Премия учреждается по инициативе министров здравоохранения государств-членов Африканского региона.

Статья 3

Премия

1. Премия имени Нельсона Манделы за заслуги в укреплении здоровья вручается лицу или лицам, учреждению или учреждениям, правительственной или неправительственной организации или организациям, которые внесли значительный вклад в укрепление здоровья.
2. Премия имеет целью вознаграждение за работу, далеко выходящую за рамки обычного исполнения обязанностей, и не предназначена в качестве поощрения за отличное исполнение обязанностей, которое обычно ожидается от официального лица, занимающего государственную должность, или от правительственного или неправительственного учреждения.
3. Учитывая личную скромность Нельсона Манделы, Премия, вручаемая каждому лауреату, имеет вид памятного знака. Премия присуждается ежегодно.
4. Премия вручается во время сессии Ассамблеи здравоохранения лауреату (лауреатам), а в их отсутствие – их представителю (представителям).

Статья 4

Выдвижение и отбор кандидатов

1. Любые национальные органы здравоохранения государства – члена Всемирной организации здравоохранения или любой предыдущий лауреат Премии могут выдвинуть кандидатуру на присуждение Премии. Предложение должно сопровождаться письменным изложением оснований для выдвижения кандидатуры. Кандидат, не получивший Премию, может выдвигаться несколько раз.
2. Предложения представляются Распорядителю, который передает их на рассмотрение Группы по отбору кандидатов на Премию.

3. Премия не может присуждаться лицам, являющимся или ранее являвшимся сотрудниками Всемирной организации здравоохранения, а также лицам, в настоящее время являющимся членами Исполкома.

Статья 5

Группа по отбору кандидатов на Премию

1. Группа по отбору кандидатов на Премию имени Нельсона Манделы за заслуги в укреплении здоровья («Группа по отбору кандидатов на Премию») состоит из Председателя, первого заместителя Председателя Исполнительного комитета, а также одного члена, выбранного Исполнительным комитетом из состава своих членов из Африканского региона на срок, не превышающий срок пребывания в должности этого члена Исполнительного комитета. Представитель Фонда Нельсона Манделы приглашается к участию в заседаниях Группы по отбору кандидатов на Премию в качестве наблюдателя.

2. Для принятия решений необходимо присутствие трех членов Группы по отбору кандидатов на Премию. Группа принимает решения большинством голосов своих членов.

Статья 6

Предложение Группы по отбору кандидатов на Премию

Группа по отбору кандидатов на Премию в ходе закрытого заседания рассматривает кандидатуры на Премию и предлагает фамилию (фамилии) лауреата (лауреатов) Исполнительному комитету. Предложение рассматривается Исполкомом, который принимает решение о том, какое лицо (лица) или организация (организации) станет лауреатом (или лауреатами) Премии.

Статья 7

Распорядитель

1. Генеральный директор Всемирной организации здравоохранения является Распорядителем Премии и выступает в качестве Секретаря Группы по отбору кандидатов на Премию.

2. На Распорядителя возлагаются обязанности:

- (a) по исполнению решений, принятых Группой по отбору кандидатов на Премию в рамках ее полномочий в соответствии с настоящим Статутом;
- (b) по соблюдению настоящего Статута и в целом по распоряжению Премией в соответствии с настоящим Статутом.

Статья 8

Пересмотр Статута

Группа по отбору кандидатов на Премию может предложить пересмотреть настоящий Статут по предложению одного из своих членов. Любое подобное предложение, если его поддерживает большинство членов Группы, представляется на утверждение Исполнительного комитета.